

~ ¿cómo se forman las lagunas?

La geología de los yesos es la clave de todo. El yeso explica de dónde viene el agua, qué minerales arrastra y qué puede vivir aquí. Por eso, para entender por qué este humedal es único en Europa y por qué urge restaurarlo, hay que empezar por el subsuelo.

~ how are the lagoons formed?

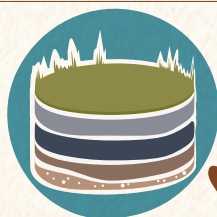
Gypsum geology holds the key. It explains where the water comes from, which minerals it carries, and what life can thrive here. To understand why this wetland is unique in Europe, and why its restoration cannot wait, we need to start underground.

ETAPAS | STAGES

Un proceso geológico de millones de años, todavía activo. Así se ha ido modelando, paso a paso:

A geological process millions of years in the making, and still active today. This is how it has been shaped, step by step.

01.

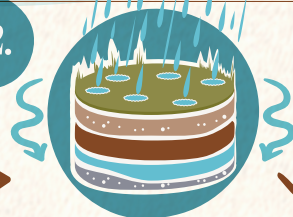


Sustrato | Substrate

El subsuelo de Ballesteros combina yesos, margas y arcillas. El yeso es una roca soluble: el agua lo disuelve hasta 100 veces más rápido que la caliza.

The Ballesteros subsoil combines gypsum, marls and clays. Gypsum is a soluble rock, dissolved by water up to 100 times faster than limestone.

02.

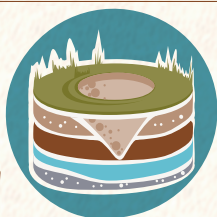


Disolución | Dissolution

El agua de lluvia se filtra por las grietas y disuelve los yesos. A lo largo de miles de años, crea cavidades y huecos bajo la superficie.

Rainwater seeps through the cracks and dissolves the gypsum. Over thousands of years, it carves cavities and voids beneath the surface.

03.



Colapso | Collapse

Cuando la cavidad crece, el techo colapsa. Así nacen las dolinas (o torcas): depresiones en forma de embudo, casi siempre con agua.

As the cavity grows, the roof eventually collapses. This is how *sinkholes* are born, funnel-shaped depressions that almost always hold water.

04.

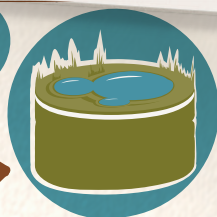


Laguna viva | A living lagoon

Cuando la dolina se llena de agua, nace la laguna. Y con ella, la vida: praderas subacuáticas, aves, plantas y animales que en pocos lugares de Europa existen.

When the sinkhole fills with water, the lagoon is born, and with it comes life. Submerged charophyte meadows, birds, plants and animals found in only a handful of places across Europe.

05.



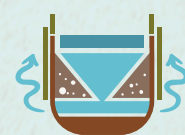
Uvala | Uvala

Cuando varias dolinas se juntan, forman una uvala, una depresión más grande e irregular.

When several sinkholes merge together, they form a uvala, a larger and more irregular depression.

Dos tipos de lagunas | Two types of lagoons

No todas las lagunas son iguales. Ambas son esenciales para la biodiversidad
Not all lagoons are alike. Both are essential for biodiversity.



PERMANENTES
Conectan con el agua subterránea.
PERMANENT
Connected to the groundwater.



TEMPORALES
No conectan con agua subterránea, se llenan con lluvia y se secan en verano.
TEMPORARY
Not connected to the groundwater; they fill with rainwater and dry out in summer.

Más que paisaje

La geología de los yesos no es solo un paisaje: sostiene uno de los ecosistemas acuáticos más raros de Europa. Un proceso de millones de años que la sobreexplotación del agua subterránea puede frenar en décadas. Sin acuífero, el sistema se detiene. Por eso urge restaurarlo.

More than a landscape

Gypsum geology is not just scenery. It sustains one of Europe's rarest aquatic ecosystems. A process millions of years in the making that groundwater overexploitation can halt in just a few decades. Without the aquifer, the whole system grinds to a halt. That is why restoration cannot wait.

Elaboración propia a partir del proyecto LIFE Ballesteros (Informe de flora y vegetación, Estudios Europeos de Medioambiente, 2026) y del estudio hidrogeológico de Martínez-Parra, M. (en prensa): "Características hidrogeológicas de las formaciones acuíferas carbonatadas cretácicas y su relación con los complejos de torcas y lagunas en la Serranía de Cuenca (provincia de Cuenca, España)".

Compiled from the LIFE Ballesteros project (Informe de flora y vegetación, Estudios Europeos de Medioambiente, 2026) and the hydrogeological study by Martínez-Parra, M. (in press), "Características hidrogeológicas de las formaciones acuíferas carbonatadas cretácicas y su relación con los complejos de torcas y lagunas en la Serranía de Cuenca (provincia de Cuenca, España)."

